Plotësoni të gjithë formularin e aplikimit me shkronja të mëdha të shtypit dhe dorëzojeni atë të firmosur me dorë nga menaxheri përgjegjës.

Ky aplikim dhe dokumantat shtesë të përshkruara duhet të dorëzohen personalisht ose të dërgohen me postë pranë Autoritetit të Aviacionit Civil Shqiptar.

*Entirely fill in the form with capital letters and submit it with accountable manager hand signature.*

*This application and the additional documents as outlined should be delivered personally or sent by regular mail to Albanian Civil Aviation Authority.*

|  |
| --- |
| FORMË PËR ÇERTIFIKATË PËR QËNDËR AEROMJEKËSORE (AeMC)*FORM FOR AEROMEDICAL CENTER (AEMC) CERTIFICATE*  |
| [ ]  FILLESTARE/ *INITIAL* [ ]  EKUIPAZH AJRI */AIRCREW* – class 1 [ ]  ATCO – class 3 [ ]  NDRYSHIME QË KËRKOJNË APROVIM PARAPRAK NGA AUTORITETI I AVIACIONIT CIVIL/*CHANGES THAT REQUIRED PRIOR APPROVAL OF COMPETENT AUTHORITY*  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Aplikanti**/ *Applicant:*  |   |
| **Adresa (e biznesit të regjistruar)** / *Address (registered business address:)*  |   |
| **Personi i kontaktit (përgjegjës për këtë regjistrim**)/ *Contact Person (responsible for this application):*  |   |
| **Emri i Qëndrës Aeromjekësore/***Aero-medical Centre Name:*  |   |
| **Adresa e Qëndrës Aeromjekësore/** *Aero-medical Centre Address:*  |   |
| **Nr. i Certifikatës AeMC /** *AeMC Certificate No.*  |   |
| Data e planifikuar e fillimit të aktivitetit/ *Intended commencement of activity on:*  |   |
| **Drejtuesi i AeMC-së**/ *Head of AeMC:* |   |
| **Nr. i referencës i certifikatës AME** */ AME certificate referenc:*  |   |
| **Vlefshmëria e Privilegjeve të klasës 1 deri më (dd mm yyyy)** / *Class 1 privilege since (dd mm yyyy*):  |   |
| Nëse është e aplikueshme anekset e dorëzuara me aplikimin: / *As applicable, annexes submitted with application*:  |
|  | [ ]  |  Detaje të sistemit të monitorimit të përputhshmërisë (përdor Aneksin I) / *Details of proposed compliance monitoring system (Use nex I)*  |
|  | [ ]   |  Lista e të gjithë AME-ve të kualifikuar, stafit mjekësor dhe specialistëve të tjerë mbështetës (përdor Aneksin 3) /  *List of all qualified AMEs, medical staff and supporting specialist consultants (Use Annex III)* |
|  | [ ]  Lista e Pajisjeve Teknike Mjekësore (përdor Aneksin IV) / *List of medical -technical facilities (Use Annex IV)* |
| [ ]  Personeli i emëruar i AeMC-së (*Nominated AeMC personnel)* |
|  |  | [ ]  Menaxheri Përgjegjës *(Accountable manager)*[ ]  Menaxheri i monitorimit të përputhshmërisë *(Compliance Monitoring Manager)*[ ]  Menaxheri i Sigurisë *(Safety manager)**[ ]* Drejtuesi i AeMC-së *(Head of AeMC)*  |
|  |
|  |
| Nëse është e aplikueshme,dokumentat e administrimit dhe manualet e dorëzuar me aplikimin : *As applicable, administration documents and manuals submitted with application:*  |
|  [ ]  Dokumentat e Sistemit të Menaxhimit të Organizatës /  *Organisation Management System documentation*  |  |  | [ ]  Bashkëlidhje të dokumentave klinike/ose kontrata me spitale të çertifikuara, ose institute mjekësore /*Documents of clinical attachment, or liaison with designated hospitals, or medical institutes*  |
|  |
|  [ ]  Programi i trajnimit/ Training programme  |  [ ]  Rekordet e trajnimit të stafit/ *Staff Training Records*  |
|  [ ]  Manuale të tjera ose Dokumanta (Lista) / Other Manual(s) or Documents (list)  |

|  |
| --- |
| Shënime / *Notes*  |
| Ju lutemi jepni detaje të plota për angazhimet e tjera alternative. Bashkangjitni me këtë kërkesë Anekset sipas rastit dhe një kopje të dokumenteve zyrtare që konfirmojnë statusin juridik të organizatës tuaj.*Please provide full details of alternative arrangements separately. Enclose with this application Annexes as applicable and a copy of official documents confirming the legal status of your organization.*  |
| Deklarata e aplikantit / Applicant’s declaration  |
| Unë deklaroj që kam aftësinë ligjore për të paraqitur këtë kërkesë dhe se të gjitha informacionet e dhëna në këtë formular aplikimi dhe bashkëngjitjet e tij janë të sakta, të plota dhe të vërteta.Unë, i nënshkruari, në emër të aplikantit të identifikuar më lart, vërtetoj se të gjitha informacionet e mësipërme janë në përputhje me kërkesat në fuqi dhe se të gjitha informacionet e mësipërme të dhëna janë të plota dhe të sakta.*I declare that I have the legal capacity to submit this application and that all information provided in this application form and its attachments are correct, complete and true.* *I, the undersigned, on behalf of the applicant identified in above certify that all the above informations are in compliance with the applicable requirements and that all the above information given is complete and correct.*  |
| Data/vendi / *Date/Place:*  | Emri i Menaxherit Përgjegjës/*Name of Accountable Manager*: | Firma / *Signature*: |

|  |
| --- |
| Aneksi I: Lista e objekteve mjekësore dhe teknike, përfshirë vendet klinike ndihmëse.*Annex I: List of medical and technical facilities including auxiliary clinical sites.*  |
| Elemente/ Item  | Referenca e detajeve të organizatës/*Reference in the organisation’s documentation*  |
| Përshkrimi i detajuar i funksionit të monitorimit të përputhshmërisë së sistemit të menaxhimit.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Detailed description of the compliance monitoring function of the management system.* *Please enter the reference in your organisation’s documentation.* |   |
| Lista, tabela ose referenca të ndërsjellta që tregojnë se çfarë mjete dhe metoda janë të dedikuara për të arritur përputhjen fillestare dhe të vazhdueshme me secilën kërkesë të zbatueshme për organizatën.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*List, table or cross-reference indicating what means and methods are dedicated to achieving initial and continued compliance with each implemented requirement applicable to the organization.* *Please enter the reference in your organisation’s documentation.* |   |
| Mjetet dhe metodat për krijimin e procesit të auditimit të brendshëm.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj*Means and methods establishing the internal audit process.**Please enter the reference in your organisation’s documentation*  |   |
| Mjetet dhe metodat që krijojnë sistemin e feedback-ut të gjetjeve të auditimit të menaxheri përgjegjës.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Means and methods establishing the feedback system of audit findings to the accountable manager.* *Please enter the reference in your organisation’s documentation.* |   |
| Personi i emëruar ose grupi i personave, përgjegjës parësorë para menaxherit përgjegjës për të siguruar që organizata mbetet në përputhje me kërkesat e aplikueshme.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Nominated person or group of persons, ultimately responsible to the accountable manager of ensuring that the organisation remains in compliance with the applicable requirements* *Please enter the reference in your organisation’s documentation*  |   |
| Mjetet dhe metodat e ndërgjegjësimit të personelit për përgjegjësitë e tyre.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Means and methods making personnel aware of their responsibilities.**Please enter the reference in your organisation’s documentation*  |   |
| Procedura për ndryshimin e dokumentacionit.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Procedure for amending the documentation.**Please enter the reference in your organisation’s documentation.* |   |
| Mjetet dhe metodat për të siguruar përputhjen fillestare dhe të vazhdueshme të aktiviteteve të kontraktuara.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Means and methods to ensure initial and continued compliance of contracted activities.**Please enter the reference in your organisation’s documentation.* |   |
| Pajtueshmëria me kërkesën për përgjegjshmëri të drejtpërdrejtë të sigurisë të menaxherit përgjegjës.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Compliance with the requirement for the direct safety accountability of the accountable manager.* *Please enter the reference in your organisation’s documentation.* |   |
| Pajtueshmëria me kërkesat për politikën e sigurisë së organizatës.Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Compliance with the requirement for the organisation’s safety policy.* *Please enter the reference in your organisation’s documentation.* |   |
| Pajtueshmëria me kërkesën për identifikimin e rreziqeve të sigurisë së aviacionit të shkaktuar nga aktivitetet e organizatës (në kuptimin e mjeteve dhe metodave). *Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.**Compliance with the requirement for the identification of aviation safety hazards entailed by the activities of the organisation (in terms of means and methods)* *Please enter the reference in your organisation’s documentation.*  |   |
| Pajtueshmëria me kërkesën për vlerësimin dhe menaxhimin e riskut që lidhen me rreziqet e identifikuara të sigurisë së aviacionit (në kuptimin e mjeteve dhe metodave).Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Compliance with the requirement for the evaluation and the management of risks associated with the identified aviation safety hazards (in terms of means and methods) .**Please enter the reference in your organisation’s documentation.*  |   |
| Pajtueshmëria me kërkesat për veprimet që duhen ndërmarrë për të zvogëluar rrezikun dhe për të verifikuar efektivitetin e tyre (për sa i përket mjeteve dhe metodave).*Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.**Compliance with the requirement for the actions to be taken to mitigate the risk and verify their effectiveness (in terms of means and methods).* *Please enter the reference in your organisation’s documentation.*  |   |
| Pajtueshmëria me kërkesën e ndërgjegjësimit të personelit për përgjegjësitë e tyre në lidhje me funksionet e sigurisë (në kuptimin e mjeteve dhe metodave)Ju lutemi shkruani referencën në dokumentacionin e organizatës suaj.*Compliance with the requirement for making personnel aware of their responsibilities as regards the safety functions (in terms of means and methods)* *Please enter the reference in your organisation’s documentation.* |   |

|  |
| --- |
|  Aneksi II: Lista e objekteve mjekësore dhe teknike, përfshirë vendet e klinikave ndihmëse.*Annex II: List of medical and technical facilities including auxiliary clinical sites.*  |
| Pajisjet mjekësore & teknike që lidhen me fushën e aprovimit dhe vendet e klinikave ndihmëse./*Medical & technical facilities related to scope of approval & auxiliary clinical sites.*  | Tipi/Type  |
| 1.  | Emri/*Name:* |   | [ ]  Bashkëlidhje klinike / *Clinical attachment* [ ]  Për fillestar klasi 1/ *for initial class 1* |
| Rruga dhe Nr./ *Street and No*: |   |
| Kodi postar/*Post Code:*  |   |
| Qyteti /*City:* |   |
| 2.  | Emri/*Name:* |   |  [ ]  Bashkëlidhje klinike/ *Clinical attachment* [ ]  Për fillestar klasi 1/ *for initial class 1* |
| Rruga dhe Nr./ *Street and No*:  |   |
| Kodi postar/*Post Code:*  |   |
| Qyteti /*City:* |   |
| 3.  | Emri/*Name:*  |   | [ ]  Bashkëlidhje klinike / *Clinical attachment* [ ]  Për fillestar klasi 1/ *for initial class 1* |
| Rruga dhe Nr./ *Street and No* |   |
| Kodi postar/*Post Code:*  |   |
| Qyteti /*City:* |   |
| 4.  | Emri/*Name:* |   |  [ ]  Bashkëlidhje klinike / *Clinical attachment* [ ]  Për fillestar klasi 1/ *for initial class 1* |
| Rruga dhe Nr./ *Street and No* |   |
| Kodi postar/*Post Code*  |   |
| Qyteti /City  |   |

|  |
| --- |
| **Aneksi III: Lista e mjekëve AME të kualifikuar, stafit mjeksor dhe konsulentëve specialistë mbështetës.** **Annex III:** List of qualified AMEs, medical staff and supporting specialist consultants. |
|  | **Identifikimi dhe Kualifikimi/***Identification and qualifications* | **Çertifikata dhe Roli/***Certificate & role* | **Lloji i punësimit/***Type of Employment* |
| 1. | Emri/*Name*: |  | Numri i Çertifikatës *Certificate Number:* | [ ]  Me kohë të plotë/Full Time[ ]  Me kohë të pjesshme/Part Time |
|  |  |
| Kualifikimet/*Qualifications*: |  | [ ]  AME[ ]  Specialisti mbështetës këshillues/*Supporting* *specialist consultant* |
|  |
|  |
|  |
| 2. | Emri/*Name*: |  | Numri i Çertifikatës *Certificate Number:* | [ ]  Me kohë të plotë/Full Time[ ]  Me kohë të pjesshme/Part Time |
|  |  |
| Kualifikimet/*Qualification* |  | [ ]  AME[ ]  Specialisti mbështetës  këshillues/*Supporting specialist consultant*  |
|  |
|  |
|  |
| 3. | Emri/*Name* |  | Numri i Çertifikatës *Certificate Number:* | [ ]  Me kohë të plotë/Full Time[ ]  Me kohë të pjesshme/Part Time |
|  |  |
| Kualifikimet/*Qualifications:* |  | [ ]  AME[ ]  Specialisti mbështetës këshillues/*Supporting**specialist consultant*  |
|  |
|  |
|  |
| 4. | Emri/*Name*: |  | Numri i Çertifikatës *Certificate Number*: | [ ]  Me kohë të plotë/Full Time[ ]  Me kohë të pjesshme/ Part Time |
|  |  |
| Kualifikimet/*Qualifications*: |  | [ ]  AME[ ]  Specialisti mbështetës këshillues/*Supporting specialist consultant*  |
|  |
|  |
|  |
| 5. | Emri/*Name*: |  | Numri i Çertifikatës *Certificate Number*: | [ ]  Me kohë të plotë/Full Time[ ]  Me kohë të pjesshme/Part Time |
|  |  |
| Kualifikimet/*Qualifications*: |  | [ ]  AME[ ]  Specialisti mbështetës  këshillues/*Supporting*  *specialist consultant*  |
|  |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| Shtojca IV: Lista e objekteve mjekësore-teknike (\* e detyrueshme)Annex IV: List of medical -technical facilities (\*mandatory) | Tipi/ Type  |
| 1.  | Pajisjet e praktikës së mjekësisë së përgjithshme/*General medical practice equipment*  |  | Dollap me çelës për kartelat personale shëndetësoreCabinet with key for personal health cards |   |
|  | Karrige për pacientinPatient Chair |   |
|  | Krevat për pacientinPatient Bed |   |
|  | Perde mbulueseCovering curtains |   |
|  | Aparat tensioni me përmasa të ndryshmeBlood presure equipement with different dimesions. |   |
|  | Dollap për instrumentet dhe ilacet, tryezë për instrumentetInstrument and medicine Cabinet, Table for instruments |   |
|  | Termometër*Thermometer* |   |
|  | Spatula njëpërdorimshme për kontrollin e laringut*Disposable spatula for pharyngeal control* |   |
|  | Stetoskop*Stethoscope* |   |
|  | Peshore për matjen e masës trupore*Scales for measuring body mass* |   |
|  | Matës i gjatësisë*Length gauge* |   |
|  | Negatoskop*Negatoscope* |   |
|  | Otoskop*Otoscope* |   |
|  | Pasqyrë balli ose një burim i dritës së ftohtë*Forehead mirror or a source of cold light* |   |
|  | Oftalmoskop*Ophthalmoscopes* |   |
|  |  Tabela për kontrollin e shikimit të syrit*Eye-sight control chart* |   |
|  |  Spekulum për ekzaminimin e zgavrave të hundës*Speculum for examination of nasal cavities* |   |
|  |  Metër*Meter* |   |
|  |  Llampë dore me bateri*Battery flashlight* |   |
|  |  Çekiç me perkusion*Percussion hammer* |   |
|  | Pajisje për marrjen e mostrave për mjekësore-kimike për kontroll mikrobiologjik*Medical-chemical sampling equipment for microbiological control* |  |
|  | Glukometer*Glucometer* |  |
|  | Shirit testimi për përcaktimin e shpejtë të ndryshimeve të urinës (GLU, Y, PROT)*Test strips for rapid determination of urine changes (GLU, Y, PROT)* |  |
|  | Një grup ilaçesh për trajtimin e shokut anafilaktike dhe pajisjet e nevojshme për ruajtjen e funksioneve jetike, monitorimin e veprimit kardiak dhe ngopjen e oksigjenit, matjen e presionit jo-invaziv)*A set of drugs for treating anaphylactic shock and the equipment needed to maintain vital functions, monitor the action cardiac and oxygen saturation, non-invasive pressure measurement)* |  |
|  | Rezervuari i oksigjenit me dozimetër dhe mjetet spërkatëse si dhe ampulë sipas nevojave të aktivitetit, i cili duhet të jetë i vendosur në zyrë.*Dosimeter oxygen tank and sprayers as well as ampoule according to activity needs, which should be located in the office*. |  |
|  | Kalibër*Calibër* |  |
|  | Kronometer*Stopwatch* |  |
|  | Meter*Meter* |  |
|  |  Set testimi për drogën dhe ilacet*Drug testing kit.* |  |
| 2.  | IT  |  |  Kompjuter (Windows, JAVA)  *Compjuter* |   |
|  |  Internet *Internet*  |
|  |  Printer me ngjyra*Color Printer* |
|  |  Skaner/ fotokopje me ngjyra*Color scanners / photocopiers* |
|  |  Të tjera: *Others:* |
| 3.  | Pajisje te kardiologjisë për kryerjen e:/*Cardiology Facilities to perform*: |  | ECG pushimi me 12 Lidhje/ \*12-leading resting ECG\*  |   |
|  |  ECG në lodhje/ Stress ECG\*  |   |
|  |  |  |  Monitorimi i tensionit të gjakut 24-orësh/ 24-hour blood pressure monitoring\*  |   |
|  |  Monitorimi i ritmit 24-orësh \*/24-hour rhythm monitoring\*  |   |
| 4.  | Pajisje Oftalmologjike për ekzaminimin e /*Ophtalmology* *Facilities for the examination of:*  |  | Shikimi i afërt, i ndërmjetëm dhe në largësi \*/ Near, intermediate and distant vision\*  |   |
|  |  Syri i jashtëm, anatomia, media dhe fundoskoipia/External eye, anatomy, media and fundoscopy\*  |   |
|  | Lëvizshmëria e syrit/ Ocular motility\* |   |
|  |  Shikimi binokular/Binocular vision\*  |   |
|  |  Pozicionimi i shikimit (hetetophoria)/Heterophoria\*  |   |
|  |  Fushat e shikimit/Visual fields\*  |   |
|  |  Refraksioni/ Refraction\*  |   |
|  |  Shikimi i ngjyrave anomaloskopia /Colour vision - anomaloscopy\*  |   |
|  |  Shikimi i ngjyrave -CAD /*Colour vision - CAD*  |   |
| 5.  | Dëgjimi/*Hearing*  |  |  Audiometer për tonin e pastër/ KOMORI*Pure-tone audiometer*\*  |   |
| 6.  | Pajisje për Otorinolaringologjinë/ *Otorhinolaryngology Facilities for:* |  |  Ekzaminimi mjekësor i gojës dhe i fytit/Clinical examination of mouth and throat\*  |   |
|  | Otoskopia/ Otoscopy\*  |   |
|  |  Rinoskopia/*Rhinoscopy\**  |   |
|  |  Timpanometria ose ekuivalente /*Tympanometry*  *or equivalent\**  |   |
|  |  Vlerësime klinike të sistemit vestibular/*Clinical assessment of vestibular system\**  |   |
| 7.  | Ekzaminimi i funksioneve të mushkrive/*Examination of pulmonary function*  |  |  Spirometria/ *Spirometry\**  |   |
|  |   |   |
| 8.  |  Pajisjet klinike të laboratorit/ *Clinical laboratory facilities\**  E vlefshme për AeMC-të (lista) *available at the AeMC (list)*  E rregulluar me një ofrues  shërbimi (dorëzoni si evidence  dokumenta (kontrata)/ *arranged with a service provider*  *(Submit evidence document*  *(contract))*  |  |   |   |
| 9.  |  Ultratinguj abdomenit/  *Ultrasound of the abdomen*\*  Të vlefshme pranë AeMC-ve/  *available at the AeMC*  E rregulluar me një ofrues  shërbimi (dorëzoni si  evidence dokumenta  (kontrata)/ *arranged with a service*  *provider (submit evidence*  *document (contract))*   |   |   |   |